

全世界人民包括美国人民都是我们的朋友。

西方通讯社纷纷自北京报道

周总理会见加、哥、英、尼、美乒乓球代表团

【法新社北京十四日电】（记者：迪萨布隆）周恩来总理今天说，美国乒乓球队访问中国打开了中美两国人民关系中的新的一页。

周恩来在同美国人和其它国家的球队进行两小时会见时说，我相信，这次我们两国人民之间的友谊的重新开始，肯定会得到我们两国人民的支持。

观察家们说，周恩来同这些乒乓球队的会见是在“极其友好”的气氛中进行的。

【法新社北京十四日电】周恩来穿着雅致的中国式灰色服装，戴着毛泽东像章，接连同加拿大队，哥伦比亚队，英国队，尼日利亚队和美国队成员进行了谈话，对各队的谈话时间一样长。

【美联社北京十四日电】（记者：约翰·罗德里克）共产党中国总理周恩来十四日对美国乒乓球代表团说，他们对大陆中国的访问在两国人民的“关系中”打开了“新的一页”。

他还说，他相信他们的访问很快将导致更多的美国人，包括新闻记者到中国大陆来访问。

周恩来说，许多美国记者希望来中国，但是总得有个第一批。他还说：“他们将分批前来。”

他说，还将让其他国家的记者进来。

周恩来在对美国，英国，加拿大，尼日利亚和哥伦比亚的乒乓球队的一次两小时的接见中讲了话。

【共同社东京十四日电】题：周总理对美国乒乓球代表团的谈话是对美中国人民友好的巨大支持

特派记者江泽北京十四日电：周恩来总理于十四日下午两点多钟，在北京的人民大会堂会见了正在中国访问的美，英，加拿大，哥伦比亚，尼日利亚五个国家的乒乓球队代表团的选手，工作人员等四十六人。

周总理用巧妙的谈话技术，使会见始终是在快活的气氛中进行的。当周总理谈到美国乒乓球代表团访华，为中美两国人民的关系打开了新的一页。两国人民的友好，一定会博得全世界大多数人的大大赞扬时，在场的各国选手团热烈鼓掌。

通过这次会见，强调了中国方面愿意同包括美国人民在内的世界各国人民友好的意图，并且中华人民共和国成立以后第一次实现美国选手团和美国记者等访华的意义，似乎给人留下了深刻的印象。

【共同社东京十四日电】题：周总理会见乒乓球代表团一行，希望更多的美国人访华

共同社北京十四日电：中国总理周恩来，十四日下午，在北京的人民大会堂会见了美，英，加拿大，尼日利亚，哥伦比亚的乒乓球代表团一行，历时约两小时。

会见始终是在快活的友好的气氛中进行的。

这次会见，除中国方面有关部门的负责人之外，为采访各国乒乓球代表团访华在北京的全体外国记者也在场。

周总理在会见前，先同选手团一行握手，并合影留念。中国领导人的态度，使人感到在谋求同未建交的各国人民友好接触问题上，充满了巨大信心。

周恩来要十五人的美国代表团（前来中华人民共和国访问的第一个美国代表团）向美国人民转达中国人民的问候。

周恩来对这些美国人说：

中国人民和美国人民过去的来往是很频繁的，以后割断了一个很长的时间。你们这次应邀来访，打开了两国人民友好往来的大门。我们相信中美两国人民的友好往来将会得到两国人民大多数的赞成和支持。

这些美国人报以掌声。

他是在接见快结束的时候就有关中美关系中的这些新情况发表这番谈话的。

早些时候，他说中国希望与一切国家保持接触，甚至与那些同它没有外交关系的国家保持接触。

他还说，大陆中国人民和美国人民在最近的将来将能进行很多接触。

周恩来说，在文化革命期间，中国人很少有机会到国外去。他说，从现在起，我们将尽力满足那些已经向我们发出邀请的朋友们和友好组织。

周的接见是美国队访问的高潮。这次访问将在访问上海和广州之后于十七日结束。

这次访问的特色是处处都是微笑，握手和各方都热诚相待。

他在同加拿大队握手之后看出了我。他走过来，握了握手说，“好久没见了”。后来，他提到了富丽堂皇的人民大会堂与中国西北的窑洞城市延安之间的鲜明对比。一九四五年我在担任美联社记者时曾在那里见到过他。

【合众国际社北京十四日电】周恩来总理今天对来访的美国乒乓球运动员们说，他们的访问意味着中美关系中的“新的一页”；并且说“将来将有更多的美国人前来”，其中包括记者“分批”前来。

中国和美国的电视摄影人员举着摄影机和闪光灯群集在他的周围。周恩来说，这种友谊的重新开始将会得到我们两国人民的赞成和支持。你们同意吗？

对于他的问题，美国运动员们答以一阵掌声，加拿大人，哥伦比亚人，尼日利亚人和英国人也同他们一起鼓掌。

这位总理从下午二时三十分（北京时间）开始按字母的次序与每个代表团的团长交谈，最后一个轮到美国代表团。

在这些交谈之后，当周恩来问有没有什么问题要提的时候，十九岁的格伦·科恩问这位总理说：“你对美国的颓废派运动怎么看？”

周恩来客气地盯着科恩看了一眼。科恩的披头散发说明了他对颓废派文化的兴趣。

周恩来说，世界的青年现在对现状不满，正在寻求真理。在你们的人民的思想发生变化的过程中，在这种变化成型以前，会出现各种各样的事物。在寻求真理的时候总要经历各种各样的事情，这是可以容许的。我们在年青的时候就曾经想试试各种各样的办法。因此，我们是理解青年的想法的。从所有到中国来访问过的青年身上，我们都看到有这种情况。

周恩来说，如果经过自己做了以后，发现这样做不正确，那就应该改变。这是我们的意见，只是一个建议而已。

哥伦比亚女运动员们说，她们身材矮小对她们打乒乓球有影响。

这时周恩来回答说，起作用的是人，不是个子大小。

周恩来一再问代表团团长们对他们在北京受到的待遇和给他们安排的膳宿条件有没有什么意见或批评。

法新社评我对外国乒乓球队访华活动的报道

【法新社香港十三日电】尽管国际上把注意力主要集中在美国乒乓球队在北京的活动，然而中国报纸，电台和通讯社对美国人的宣传却并未超过对应邀访华的其他外国球队的宣传。

迄今，这种同等对待的宣传只限于事实的报道。这些报道都是关于机场欢迎，负责人的接待和讲话，所强调的都是中国主人和他们的客人所表示的和感到

的亲善态度。

最先到达北京的加拿大人首先受到招待。随后到达的美国人受到了同样的欢迎。中国的宣传机构没有给以特别的对待。

然而，显然北京当局很清楚全世界都非常注意这次具有历史意义的事件，而且也完全了解。他们的报道是几乎不能使全世界渴望得到这方面情况的报纸感到满足的。

这可能就是他们允许美国和英国的报纸和通讯社记者进入中国去采访美国，加拿大，英国，哥伦比亚和尼日利亚等国乒乓球队活动的主要原因。

中国的官方新闻为这些记者留下了广阔的余地，由他们对一次极少有人曾想到会如此突然发生的事件的色彩，令人激奋的场面和意义作全面的报道。

巴基斯坦电台报道

达卡群众示威抗议印度干涉巴内政

【路透社卡拉奇十四日电】（记者：霍华德·惠顿）巴基斯坦电台今晚说，达卡公民和平委员会带头在东巴首都的大街上游行，高呼“粉碎印度”的口号。

这家官方的政府电台称昨天的游行规模很大，并说，来自各阶层的游行

者拿着巴基斯坦国旗和巴基斯坦国父真纳的画像。

卡拉奇晚报【每日新闻】昨晚在头版发表了一篇题为【印度集结军队，准备发动进攻】的报道。报纸说，看来，印度对东巴的进攻迫在眉睫。

卡拉奇另一家英文晚报【明星晚报】刊登的通讯栏大标题是【印度准备入侵】。【明星晚报】说：“由于巴基斯坦军队目前已经控制了东巴所有边界地区，平民的生活正在恢复正常，印度现在可能会采

取绝望的强硬手段，这只能是使用它的正规边防保安部队对东巴发动侵略。”

这里昨天收到十二日的【巴基斯坦时报】就所传美国正在准备中止对巴基斯坦的军事援助的消息发表了评论。

报纸以【有什么可中止的？】为题写道，美国对巴基斯坦的军事援助在印度于一九六五年九月发动“侵略”后不久就停止

了，而且一直没有恢复。

【巴基斯坦时报】接着说：“不仅如此，甚至看不出美国今年会提供发展经济的贷款。人们有某种理由认为，这一延缓同东巴的局势大有关系。”

【德新社卡拉奇十三日电】示威者在一些政界领导人带领之下高呼“巴基斯坦万岁”，“打倒印度帝国主义”，“粉碎印度”等口号。

汉城学生继续示威反对朴集团的軍訓計劃

示威学生用石块袭击反动警察和朴正熙的汽车

【美联社汉城十三日电】两个学院今天不定期关闭，同时一些大学的大约五千名学生继续举行集会和示威，抗议政府新实行的军训计划。

国立汉城大学关闭了文理学院和法学院，理由是：一些学生的示威，使学校不可能进行正常的教学。

【合众国际社汉城十三日电】汉城一些大学的学生十二日下午恢复上街示威，在这以前，周末出

现了一个冷却时期，学生们希望听到当局对他们提出的取消军训的要求作出答复。

汉城五个大学的学生约三千人今天上街，同配备棍棒和催泪弹的弹压警察发生了冲突。消息灵通人士说，其他的学院也可能关闭，如果学生继续抗议的话。

【德新社汉城十三日电】观察家们担心，国立汉城大学当局决定两个学院停课，很可能在全国引

起更多的校园示威。

汉城一个私立大学的大约四百名学生试图走上大街示威时，曾在学校外面同警察格斗。

在大邱，庆北大学的三百多名学生上街示威，反对政府实行的军训计划。

【美联社汉城十四日电】除了国立汉城大学师范学院学生之外，另外六个大学的大约四千名学生继续示威，要求取消军训计划。

警察使用催泪弹驱散示威者，其中一些人逃跑时向警察投掷石块。

【合众国际社汉城十四日电】今天下午在校园里抗议军训的大学生投掷的石块打中了护卫前往参加一项工程的破土开工仪式的朴正熙总统的汽车队。

警察当局说，车队前面的一辆汽车被石块打中，但是，朴正熙总统和车队中的任何人都没有受伤。

该邦首府——居支配地位，因而西孟加拉同新德里之间已呈现出紧张的对抗状态。这种对抗状态同东西巴之间的对抗几乎不相上下。

因此，政府人士担心席卷了东巴的孟加拉民族主义浪潮可能也会蔓延到西孟加拉邦。在西孟加拉邦也和东巴一样，在必要时中央政府也将出动军队维护它的权威。

印报托评柯西金分别会见印巴大使

承认印苏加紧勾结妄图破坏巴基斯坦统一

【印报托莫斯科十三日电】苏联总理柯西金昨天在克里姆林宫分别会见印度和巴基斯坦大使。

由于塔斯社审慎地提到会晤是应大使们的要求进行的，因此，据认为柯西金不会在呼吁巴基斯坦总统制止东孟加拉流血事件一举没有取得成功后，再接着提出具体建议。

然而，看来，不让局

势发展成为一次国际性的冲突，同时不损害东孟加拉人民的愿望，是苏联政策的主要目的。

昨天这次会晤是印度大使十天来同柯西金进行的第三次会晤。外交人士认为，这些协商表明，苏联准备并迫切地希望使他们在东孟加拉的目的，同印度的目的越来越趋于一致。

阿联执政党执委会委员达乌德表示

拒绝以色列企图单独解决运河问题的“建议”

【中东社开罗十三日电】阿拉伯社会主义联盟执行委员会委员达乌德今晚说，阿联拒绝以色列目前为重新开放苏伊士运河铺平道路而从西奈部分撤军的建议。

他在向开罗电视台发表的谈话中说：“以色列试图用只是为它坚持霸占被占阿拉伯领土的政策打掩护的部分撤军的欺骗性建议来迷惑世界舆论。”

他又说：“最初，以色列专横地拒绝萨达特总统关于以部分撤军来使苏伊士运河能够重新开放作为全部撤军计划的一部分的建议，但是现在，以色列捡起了萨达特总统的建议，试图把它同安理会决议和雅林使命分开。”

他说：“以色列提出它的方案并不是认真的。它只是试图巩固它在被占领土的地位。我们知道它

【美联社科伦坡十四日电】锡兰总理班达拉奈克夫人，十三日晚在广播中表示感谢“友好国家”向与锡兰暴乱青年战斗的保安部队提供迫切需要的装备和供应品。

她没有具体说是什么样的装备，也没具体说是哪些友好国家。

由于缺乏有效的飞机同躲在锡兰农村各地的暴乱分子进行战斗，军队遇到了障碍。锡兰皇家空军有三架美制直升飞机，一些“鸽式”“苍鹭式”飞机，此外有六架“宪兵式”喷气机，这些飞机都不能进行俯冲轰炸。

班达拉奈克夫人在广播中说，她对暴乱分子的活动使她的同胞不能和平地过春节深为痛心。

星期三是东方日历上确定的新年。但是，这个传统的节日受到破坏，在纷争不安的锡兰，庆祝活动已无声无息了。

这位总理保证，尽管受到了妨碍，但是，这个“圣岛”的前进是阻挡不了的。她说，将保卫锡兰数以百万计的贫苦人的社会主义成果。

她最后“衷心祈祷”新年会使锡兰能确立和平和和睦。

财政部长佩雷拉说，这些暴乱份子“是狂热的”男女青年，他们的组织人民解放阵线是“一个异己的无政府主义的团体”。

佩雷拉星期二还在广播中，激动的呼吁暴乱份子放弃他们的斗争。

他说，“这种无意义的屠杀无法治好这个国家的病”。

他说，作为财政部长，他要强烈地强调指出，国家对所发生的事情需要付出的代价是惊人的。

他说，“这些青年狂热份子使时间倒退了几年”。“他们成功地干了帝国主义的走狗和资本主义的奴仆没有干到的事。这个屠杀持续的时间越长，这个国家的经济将越加困难”。

佩雷拉说，“不管属于那个党派，彻底铲除这些疯子是每个公民的义务”。他保证政府决心粉碎暴乱份子，不予宽恕，不仅要惩办活跃的暴乱份子，也要惩办那些鼓励他们的人。

美联社报道美驻锡兰大使馆准备撤出人员

【美联社科伦坡九日电】一位美国大使馆发言人今天说，美国驻科伦坡大使馆已留了一艘考察船，以备在锡兰动乱期间需要撤出美国人时使用。

这位发言人强调，留下二千吨的R—V梅尔维尔号海洋考察船（在这地区唯一的悬挂美国旗帜的船）是一个预防性措施。

英报文章：《印度害怕西孟加拉的革命》

说印担心“东巴的孟加拉民族主义浪潮蔓延到西孟加拉邦”

【本刊讯】英国《每日电讯报》二日刊登戴维·洛沙克自新德里发回的一篇报道，题为《印度害怕西孟加拉的革命》，摘要如下：

印度政府人士，对东巴局势在同东巴接界的危机四起的印度西孟加拉邦造成的反响越来越感到担心了。

在上月进行了未果的

邦选举之后，西孟加拉邦仍处在总统治理之下。这次邦选举对于解决这个邦长期以来政治上的不稳定状况没有发生任何作用。

在西孟加拉邦仍然驻扎着大约十万军队，以便在万一秩序完全遭到破坏的情况下随时采取行动。

在到二月底为止的一个月中，这个邦内发生了一千三百九十六起谋杀

案，其中有五百四十六起是政治谋杀。据官方公布的数字，警察击毙了一百五十三人。

西孟加拉最大的一个政治派别是马克思主义者，他们在加尔各答一一

齐格勒说 美非常密切地注视着印巴局势

【纽约时报新闻社华盛顿十二日电】（记者：苏尔克）美国官员们今天说，周恩来总理表示支持巴基斯坦的口信主要是政治性的，并不预示中国要卷入印度次大陆的局势。

这里的官员们说，除非出现无法预见的情况，

否则印巴发生大规模对阵的危险是有限的。

官员们不大相信印度会利用东巴的内部争执来直接同巴基斯坦交战。

但是白宫新闻秘书齐格勒说，“我们正在”联系到印巴的紧张关系“非常密切地注视着局势”。

阿联、利比亚、叙利亚和苏丹举行首脑会议

阿拉法特与会要求支持巴勒斯坦人民的斗争

【合众国际社开罗十三日电】四个阿拉伯国家的国家元首今天举行秘密会谈，讨论他们共同的前途，中东问题以及约旦的巴勒斯坦危机。

【合众国际社开罗十三日电】外交人士说，利比亚的卡扎菲一直在要求立即建立四国联邦或联合邦，但是苏丹的尼迈里却不愿这样做，理由是他首先要解决国内问题。

尼迈里的政权主要是遭到共产党和巴赫迪教派的反对。

外交人士说，尼迈里

美联社报道

巴勒斯坦游击队宣布已全部撤离安曼

【美联社安曼十三日电】巴勒斯坦游击队今晚宣布，尽管整天下着暴雨，他们已经从侯赛因国王的首都撤完。

游击队中央委员会在项声明中说，由五辆卡车组成的一个车队运载着从安曼出来的最后一批游击队，今天下午离开这里前往在同以色列的约旦河

为了想不阻碍执行的黎波里宪章，建议埃及、利比亚和叙利亚先建立一个联盟，苏丹以后再参加。

【法新社开罗十三日电】可靠人士说，巴勒斯坦领导人阿拉法特今天乘飞机抵这里，参加的黎波里宪章国最高级会议。

【中东社大马士革十三日电】巴勒斯坦革命首脑阿拉法特在黎波里宪章国国家元首今天在开罗开会之际要求他们帮助和支持正在约旦经受危机的巴勒斯坦人民。

声明说：“这样，为期十天的从安曼撤走人员和重型武器的工作业已完成。”

侯赛因国王的政府说，中央委员会正式通知它，撤离的工作已经结束。

据信，撤走的游击队总数达三千人，但是政府和中央委员会都没有公布

日报評我邀請美乒乓球代表团訪华

【本刊訊】日本报纸九日就我邀请美国乒乓球代表团访华发表了社论，分别摘要如下：

【朝日新闻】社论：中国采取的行动实在是漂亮而又明确，切合时宜。

可以认为，中国邀请美国队是要让美国人民看看中国的实际情况，使友好的力量在美国国内生下根来的努力的表现。假如这样的推测是正确的话，那么也将打开一条今后美国派出科学家、新闻记者或者其他体育团体等访问中国的道路。美中两国的这种民间往来虽然不会立即在美国政府的对华政策上反映出来，但是，至少肯定会给美国舆论以巨大的影响。

中国政府这样的灵活政策在国际外交舞台上也已经施展出来。其表现就是，不涉及台湾的地位而只把中国作为唯一的合法政府，就同科威特、喀麦隆建立了外交关系，承认中国的国家已有六十个，大概不妨说，承认中国的国家在联合国中占过半数的日子正在迫近眼前。

【读卖新闻】社论：美国乒乓球选手团访问中国实在是一个明朗的消息。

这是具有划时代意义的事件；我们不能不注意到，在美中关系上正在出现微妙的变化的迹象。

中国选手（在世界乒乓球锦标赛上）一面坚持原则，同时尽可能地加深同各国人民的友好亲善；大概可以说这种情况表明了文化革命结束后新中国的对外灵活路线。

在围绕着中国的新的国际潮流中，美国也已经被迫要重新研究迄今那种“偏重国府（指蒋帮——本刊注）”的外交路线。

另一方面，可以认为中国也正要推动这种情况朝着

好的方向发展。

对于这样的动向，我国也需要抱着严重关注的态度加以注视。在中国要扩大同各国人民友好的范围的外交姿态中，充满着某种自信。对此，佐藤内阁的对华政策非但没有前进一步，反而传说最近将决定给台湾第二笔日元贷款。我们不能不说，这种与时代背道而驰的行动也太过分了。

【产经新闻】社论：中国邀请美国乒乓球队，作为两国关系的具有划时代意义的进展，值得欢迎。它的政治意义也是不容忽视的。

当然，不能指望这件事会立即同美中间的邦交正常化联系起来。我国在制订对华外交政策时需要充分注意美中关系的微妙

的演变。

这次措施作为巧妙地抓住国际潮流，企图回到国际（社会）来的中国新的微笑外交，值得注意。

最近中国的外交路线中出现了把“政府”和“人民”加以区别的倾向。

这样做的目的在于，推进民间外交，借以谋求改变中国在海外的形象，甚至要用国内舆论的压力去改变敌对政府的外交。说来这是中国式的迂回战术，是日积月累方式。

可以说，美国的对华姿态现在也面临着一个过渡期。大概可以说，美国政府摆脱对中国冷战外交正在成为时间问题。

美中乒乓球交流是打开两国关系的宝贵的布局。作为日本来说，当务之急是确切地掌握美中关

系和确立适应动荡期的灵活外交姿态。

【东京新闻】社论：美国乒乓球队访华不但是出人意料，而且是中国把好机会到来和锦标赛作为重归国际（社会）的跳台而打出来的“近台快攻”外交。

我们认为，如果中国灵活地对待我们，我们方面也应当灵活地去回答，大大地扩大民间交流的范围。至少，重要的是不限制民间交流那样的事，日本要按日本的方式以向前看的态度前进。当然必须牢牢地把握住国际形势的动向，不要随随便便地左右摇摆，而应当一面坚持自主的立场，一面按自己的方式去积累民间交流，去奠定通往日中复交的基础。总而言之，美国乒乓球队访华这件事告诉我们：中国的外交出乎意外地有着明确的目标和精密的安排，而且富于机动性和灵活性。

美国通讯社报道

尼克松宣布同中国“缓和关系的五个新步骤”

【美联社华盛顿十四日电】尼克松总统十四日宣布了同共产党中国缓和关系的五个新步骤，其中包括朝着两国直接贸易的方向发展的一个行动。

其它步骤有：美国准备对从中华人民共和国来美国访问的个人或集体迅速发给签证。

对美元的控制将予放宽，以允许这个人民共和国使用美元。以前，必须由美国财政部发给使用美元的许可证。

除了对开往或来自北越，北朝鲜或古巴的中国所拥有或租用的运输工具以外，对美国石油公司向来往于中国的船只或飞机提供燃料的限制将予取消。

美国的船只或飞机现在可以在非中国的港埠之

间运载中国货物；归美国所有的悬挂外国国旗的运输工具可以前往中国港埠。

尼克松总统说，他要求开列一张可以凭一般许可证直接向中华人民共和国出口的非战略物资的单子。总统说，在我研究和批准这一单子上的具体项目以后，那时也将批准从中国直接进口指定项目的货物。

他说，在考虑了贸易和旅行限制方面的这些改变的结果以后，我将考虑还可以再采取什么别的步骤。

【美联社华盛顿十三日电】新闻发布官麦克洛斯基宣布，美国对华贸易政策的决定同导致共产党中国邀请美国乒乓球队访问大陆的最近的解冻之间

没有“有机的联系”。

麦克洛斯基证实，美国乒乓球队带有美国一个私人团体邀请世界冠军中国乒乓球队访问美国的请柬。他还说中国乒乓球队还可以由记者陪同前来。

记者问及美国是否鼓励同美国政府范围以外的文化，学者和记者团体进行进一步的私人接触。他诚恳地回答说：“是的，的确。”

麦克洛斯基说：“我们现在还不知道这次访问的最后意义是什么。这次邀请完全出乎我们的意料。从各方面报道来看，美国乒乓球队都受到了礼遇，并被带到他们要求去的一些地方去访问。

“我们将关注中国人是否将派他们的球队到美国来。”

止船只疏忽漏油。

能溶于水的琥珀色液体“可立克赛特——七六六四”（COREXIT 7664），可以用小艇，飞机或直升飞机喷散在浮油上，把浮油化解成油珠，借波浪之力使它们完全消散。它对海洋生物无害。

去污剂中含磷，流入江河海洋之中为害颇大。许多国家在研究怎样解决这个问题。美国的去污剂制造厂家正在研究如何消灭洗衣剂中所含磷质。

有家英美合资厂家在新泽西开了一家处理含毒质废料的工厂。它先把废料作化学分析，再利用它们互相破坏或控制的作用，使之成为中性和无害的物质。许多远在二千英里外的厂家把废料送去研究如何处理。

不少国家已在研究处理塑胶瓶问题。瑞典制成一种塑胶瓶，倒空弃置后

【美联社北京十三日电】（记者，罗德里克）从我在中国的短短的两天所能见到的情况来看，刘少奇的倒台和文化革命取得成功以后，普遍呈现了几乎是前所未有的缓和，这个国家在政治上和物质上进行重建。

文化革命曾是斗争，紧张和对抗的时期。

在那个期间，美国成功地把两个人送上了月球。但是看来它把普通的美国人派到中国大陆的机会似乎渺茫得多。

住在北京的西方人说，他们在一年半以前注意到出现了发生变化的模糊的动向，只是六个月以前才注意到了引人注目的改善。他们注意到对外交团实行的某些旅行限制取消了，开始组织外交官们到这个国家各地进行指导下的参观，全面地表现出友好态度。

北京和广州都肯定不是我们在文化革命期间所想像的情况。

墙上的大标语和报纸都不多了。邀请美国乒乓球队和美国记者访问大陆中国，最后证实：中国不仅恢复了稳定，而且恢复了自信心。

精神明显地像在中共的窑洞首都延安那样的精神；二十五年前，我曾作为记者在那里工作和居住。

如果说有任何变化的话，我们碰到的共产党人比当时更为坦率，更加直言不讳。

友好态度还是一样的，只要你记得二十年来从来没有这么多的美国人踏上中国，他们的政府一直是激烈批评的对象，这一事实是不寻常的。

中国人对美国人不仅给予了热烈的，明显的真诚欢迎——他们一再说“我们一向佩服和喜欢美国人民”——而且还进一步请美国人对他们所做的的事情提出批评。

我们所到之处，人人都自发地表示友好。这一行的美国人，每个人都想到的问题是：“这种情况将会持续下去吗？”

【合众国际社北京十三日电】（撰稿人：朱利安·舒曼）由十五人组成的美国乒乓球队的负责人和运动员今天去参观一家纺织厂，并和他们的中国东道主一起打乒乓球。

埃罗尔·雷塞克对本社记者说：“谁会想到能有今天这样的事呢？到中国去的念头，我们根本没有想过。诚然，我们可以到月球去，但是不能到中国来。”

美国乒乓球队最年轻的队员十六岁的奥尔加·索尔特斯说：“我在想——我们就像在本国一样——我们这次访问的意义多么重大，我们在想，我们对于增进我们两国之间的友谊将产生什么样的影响？”

利阿·纽伯格夫人说：“我对中国的第一个印象要从我们自香港跨过边界那天说起。”

“我一到广州曾有一种捉摸不定的心情，但当我见到第一批中国人并且发现他们就是前几年的一些老乒乓球对手时，这种不安定的心情就消失了。”

美联社记者罗德里克自北京报道 中国对美国人民是友好的

港刊文章：《怎样利用垃圾？》

（续昨）

有些填地料完全用破烂的旧汽车。旧汽车壳被抛弃在空地上，堆积起来，颇不美观。这情形在有些国家中特别严重，要造巨型废铁厂把旧车磨成碎块粒，或者计划把它们埋藏到废弃的矿穴中去。问题在拆车收废铁的厂家所付价钱比运旧车到拆车场去的运费还要低。

目前除了少数国家外，一般很难从重售汽车废铁的交易中赚钱，因此废铁业对此少有兴趣。科技界人士正在想各种办法改变这种情形。汽车废铁和废料的充分利用，是办法之一；同时还使人能取得更高级的钢铁料和化学物质，包括从废弃的旧

车胎中提取碳化氢类物质。

由此可见今后的趋势是废料处理和重新周转并重。所谓“重新周转”，就是将废料再转变成能用的材料。

美国许多大工业厂家，受到联邦经济援助的鼓励，在华盛顿成立了全国固体废料处理中心。该中心成员之一是一家饮料厂，早就领先证明一家工厂通过重新周转工作，所能完成的事物如何。它将旧瓶送到玻璃厂去制造新玻璃，把旧纸箱送到造纸厂去再造成纸浆。甚至连货车用机油，也可以重新周转，不再输入沟渠中去成为河流的污染物质。该厂还发明其他重用

玻璃瓶的方法。把它们磨成沙，可以做铺地沥青中原料，价廉量多。现在该厂在研究如何碾粉来铺地，造儿童游乐场。该厂还计划用它来铺海滩。

地上的垃圾废料既可使用，海洋中的废料也该能加以利用。除了海水脱盐以及海洋丰富矿藏可以利用外，还有许多可以利用的东西。单是把海洋清理干净，就有很大好处。例如美国专家目前试用微生物可以把水上油污“吃掉”。在波托马克河入海处作试验，用一杯这种微生物混合剂，四天中把一百方英尺的油污完全清除掉。同时在研究发展中的油污“鉴别”技术，能精确寻找油污的来源，防

慢慢自行化成尘埃。这是靠太阳的紫外线作用的。

此外还有国家在研究能在水中溶化而不污染水质的玻璃瓶和塑胶瓶。其他实验所在研究制造新容器代替玻璃和塑胶瓶，可以焚化而不产生任何毒害性气体。

美国汽车制造厂家要在一九七六年前完成不排废气的汽车。石油公司也设法生产毒害性降低的燃

料，更有人在研究改良蒸汽，电和天然气的发动机供汽车应用。

同时，美国飞机制造厂和航空公司也在改良喷射机发动机，希望到一九七三年时不再有喷射机排出的废气。

昆虫学家们研究用自然界的敌对物来杀灭害虫和用放射作用使雄性绝嗣的方法扑杀害虫，减少杀虫剂的毒害。（完）

利用微生物净化工业废弃物

塔斯社阿拉木图三月十一日

电：阿拉木图微生物学家发现了一种能破坏细菌的微生物，它是从哈萨克东部齐里亚诺夫斯克铅厂的污水里分离出来的。阿拉木图微生物学家们计划研究出为工业需要，对这种微生物进行人工培养的方法。被发现的微生物培养在实验室的含氮培养基里，这种培养基是它们的氮源。它们在吸收氮的时候就破坏了含氮培养基。这种有毒化合物专家认为，这个发现为找出生物净化工业企业的废弃物有效而便宜的方法创造了条件。

日报評我邀請美乒乓球代表团訪华

【本刊訊】日本报纸九日就我邀请美国乒乓球代表团访华发表了社论，分别摘要如下：

【朝日新闻】社论：中国采取的行动实在是漂亮而又明确，切合时宜。

可以认为，中国邀请美国队是要让美国人民看看中国的实际情况，使友好的力量在美国国内生下根来的努力的表现。假如这样的推测是正确的话，那么也将打开一条今后美国派出科学家、新闻记者或者其他体育团体等访问中国的道路。美中两国的这种民间往来虽然不会立即在美国政府的对华政策上反映出来，但是，至少肯定会给美国舆论以巨大的影响。

中国政府这样的灵活政策在国际外交舞台上也已经施展出来。其表现就是，不涉及台湾的地位而只把中国作为唯一的合法政府，就同科威特、喀麦隆建立了外交关系，承认中国的国家已有六十个，大概不妨说，承认中国的国家在联合国中占过半数的日子正在迫近眼前。

【读卖新闻】社论：美国乒乓球选手团访问中国实在是一个明朗的消息。

这是具有划时代意义的事件；我们不能不注意到，在美中关系上正在出现微妙的变化的迹象。

中国选手（在世界乒乓球锦标赛上）一面坚持原则，同时尽可能地加深同各国人民的友好亲善；大概可以说这种情况表明了文化革命结束后新中国的对外灵活路线。

在围绕着中国的新的国际潮流中，美国也已经被迫要重新研究迄今那种“偏重国府（指蒋帮——本刊注）”的外交路线。

另一方面，可以认为中国也正要推动这种情况朝着

好的方向发展。

对于这样的动向，我国也需要抱着严重关注的态度加以注视。在中国要扩大同各国人民友好的范围的外交姿态中，充满着某种自信。对此，佐藤内阁的对华政策非但没有前进一步，反而传说最近将决定给台湾第二笔日元贷款。我们不能不说，这种与时代背道而驰的行动也太过分了。

【产经新闻】社论：中国邀请美国乒乓球队，作为两国关系的具有划时代意义的进展，值得欢迎。它的政治意义也是不容忽视的。

当然，不能指望这件事会立即同美中间的邦交正常化联系起来。我国在制订对华外交政策时需要充分注意美中关系的微妙

的演变。

这次措施作为巧妙地抓住国际潮流，企图回到国际（社会）来的中国新的微笑外交，值得注意。

最近中国的外交路线中出现了把“政府”和“人民”加以区别的倾向。

这样做的目的在于，推进民间外交，借以谋求改变中国在海外的形象，甚至要用国内舆论的压力去改变敌对政府的外交。说来这是中国式的迂回战术，是日积月累方式。

可以说，美国的对华姿态现在也面临着一个过渡期。大概可以说，美国政府摆脱对中国冷战外交正在成为时间问题。

美中乒乓球交流是打开两国关系的宝贵的布局。作为日本来说，当务之急是确切地掌握美中关

系和确立适应动荡期的灵活外交姿态。

【东京新闻】社论：美国乒乓球队访华不但是出人意料，而且是中国把好机会到来和锦标赛作为重归国际（社会）的跳台而打出来的“近台快攻”外交。

我们认为，如果中国灵活地对待我们，我们方面也应当灵活地去回答，大大地扩大民间交流的范围。至少，重要的是不限制民间交流那样的事，日本要按日本的方式以向前看的态度前进。当然必须牢牢地把握住国际形势的动向，不要随随便便地左右摇摆，而应当一面坚持自主的立场，一面按自己的方式去积累民间交流，去奠定通往日中复交的基础。总而言之，美国乒乓球队访华这件事告诉我们：中国的外交出乎意外地有着明确的目标和精密的安排，而且富于机动性和灵活性。

美国通讯社报道

尼克松宣布同中国“缓和关系的五个新步骤”

【美联社华盛顿十四日电】尼克松总统十四日宣布了同共产党中国缓和关系的五个新步骤，其中包括朝着两国直接贸易的方向发展的一个行动。

其它步骤有：美国准备对从中华人民共和国来美国访问的个人或集体迅速发给签证。

对美元的控制将予放宽，以允许这个人民共和国使用美元。以前，必须由美国财政部发给使用美元的许可证。

除了对开往或来自北越，北朝鲜或古巴的中国所拥有或租用的运输工具以外，对美国石油公司向来往于中国的船只或飞机提供燃料的限制将予取消。

美国的船只或飞机现在可以在非中国的港埠之

间运载中国货物；归美国所有的悬挂外国国旗的运输工具可以前往中国港埠。

尼克松总统说，他要求开列一张可以凭一般许可证直接向中华人民共和国出口的非战略物资的单子。总统说，在我研究和批准这一单子上的具体项目以后，那时也将批准从中国直接进口指定项目的货物。

他说，在考虑了贸易和旅行限制方面的这些改变的结果以后，我将考虑还可以再采取什么别的步骤。

【美联社华盛顿十三日电】新闻发布官麦克洛斯基宣布，美国对华贸易政策的决定同导致共产党中国邀请美国乒乓球队访问大陆的最近的解冻之间

没有“有机的联系”。

麦克洛斯基证实，美国乒乓球队带有美国一个私人团体邀请世界冠军中国乒乓球队访问美国的请柬。他还说中国乒乓球队还可以由记者陪同前来。

记者问及美国是否鼓励同美国政府范围以外的文化，学者和记者团体进行进一步的私人接触。他诚恳地回答说：“是的，的确。”

麦克洛斯基说：“我们现在还不知道这次访问的最后意义是什么。这次邀请完全出乎我们的意料。从各方面报道来看，美国乒乓球队都受到了礼遇，并被带到他们要求去的一些地方去访问。

“我们将关注中国人是否将派他们的球队到美国来。”

止船只疏忽漏油。

能溶于水的琥珀色液体“可立克赛特——七六六四”（COREXIT 7664），可以用小艇，飞机或直升飞机喷散在浮油上，把浮油化解成油珠，借波浪之力使它们完全消散。它对海洋生物无害。

去污剂中含磷，流入江河海洋之中为害颇大。许多国家在研究怎样解决这个问题。美国的去污剂制造厂家正在研究如何消灭洗衣剂中所含磷质。

有家英美合资厂家在新泽西开了一家处理含毒质废料的工厂。它先把废料作化学分析，再利用它们互相破坏或控制的作用，使之成为中和性，无害的物质。许多远在二千英里外的厂家把废料送去研究如何处理。

不少国家已在研究处理塑胶瓶问题。瑞典制成一种塑胶瓶，倒空弃置后

【美联社北京十三日电】（记者，罗德里克）从我在中国的短短的两天所能见到的情况来看，刘少奇的倒台和文化革命取得成功以后，普遍呈现了几乎是前所未有的缓和，这个国家在政治上和物质上进行重建。

文化革命曾是斗争，紧张和对抗的时期。

在那个期间，美国成功地把两个人送上了月球。但是看来它把普通的美国人派到中国大陆的机会似乎渺茫得多。

住在北京的西方人说，他们在一年半以前注意到出现了发生变化的模糊的动向，只是六个月以前才注意到了引人注目的改善。他们注意到对外交团实行的某些旅行限制取消了，开始组织外交官们到这个国家各地进行指导下的参观，全面地表现出友好态度。

北京和广州都肯定不是我们在文化革命期间所想像的情况。

墙上的大标语和报纸都不多了。邀请美国乒乓球队和美国记者访问大陆中国，最后证实：中国不仅恢复了稳定，而且恢复了自信心。

精神明显地像在中共的窑洞首都延安那样的精神；二十五年前，我曾作为记者在那里工作和居住。

如果说有任何变化的话，我们碰到的共产党人比当时更为坦率，更加直言不讳。

友好态度还是一样的，只要你记得二十年来从来没有这么多的美国人踏上中国，他们的政府一直是激烈批评的对象，这一事实是不寻常的。

中国人对美国人不仅给予了热烈的，明显的真诚欢迎——他们一再说“我们一向佩服和喜欢美国人民”——而且还进一步请美国人对他们所做的的事情提出批评。

我们所到之处，人人都自发地表示友好。

这一行的美国人，每个人都想到的问题是：“这种情况将会持续下去吗？”

【合众国际社北京十三日电】（撰稿人：朱利安·舒曼）由十五人组成的美国乒乓球队的负责人和运动员今天去参观一家纺织厂，并和他们的中国东道主一起打乒乓球。

埃罗尔·雷塞克对本社记者说：“谁会想到能有今天这样的事呢？到中国去的念头，我们根本没有想过。诚然，我们可以到月球去，但是不能到中国来。”

美国乒乓球队最年轻的队员十六岁的奥尔加·索尔特斯说：“我在想——我们就像在本国一样——我们这次访问的意义多么重大，我们在想，我们对于增进我们两国之间的友谊将产生什么样的影响？”

利阿·纽伯格夫人说：“我对中国的第一个印象要从我们自香港跨过边界那天说起。”

“我一到广州曾有一种捉摸不定的心情，但当我见到第一批中国人并且发现他们就是前几年的一些老乒乓球对手时，这种不安定的心情就消失了。”

美联社记者罗德里克自北京报道 中国对美国人民是友好的

港刊文章：《怎样利用垃圾？》

（续昨）

有些填地料完全用破烂的旧汽车。旧汽车壳被抛弃在空地上，堆积起来，颇不美观。这情形在有些国家中特别严重，要造巨型废铁厂把旧车磨成碎块粒，或者计划把它们埋藏到废弃的矿穴中去。问题在拆车收废铁的厂家所付价钱比运旧车到拆车场去的运费还要低。

目前除了少数国家外，一般很难从重售汽车废铁的交易中赚钱，因此废铁业对此少有兴趣。科技界人士正在想各种办法改变这种情形。汽车废铁和废料的充分利用，是办法之一；同时还使人能取得更高级的钢铁料和化学物质，包括从废弃的旧

车胎中提取碳化氢类物质。

由此可见今后的趋势是废料处理和重新周转并重。所谓“重新周转”，就是将废料再转变成能用的材料。

美国许多大工业厂家，受到联邦经济援助的鼓励，在华盛顿成立了全国固体废料处理中心。该中心成员之一是一家饮料厂，早就领先证明一家工厂通过重新周转工作，所能完成的事物如何。它将旧瓶送到玻璃厂去制造新玻璃，把旧纸箱送到造纸厂去再造成纸浆。甚至连货车用机油，也可以重新周转，不再输入沟渠中去成为河流的污染物质。该厂还发明其他重用

玻璃瓶的方法。把它们磨成沙，可以做铺地沥青中原料，价廉量多。现在该厂在研究如何碾粉来铺地，造儿童游乐场。该厂还计划用它来铺海滩。

地上的垃圾废料既可使用，海洋中的废料也该能加以利用。除了海水脱盐以及海洋丰富矿藏可以利用外，还有许多可以利用的东西。单是把海洋清理干净，就有很大好处。例如美国专家目前试用微生物可以把水上油污“吃掉”。在波托马克河入海处作试验，用一杯这种微生物混合剂，四天中把一百方英尺的油污完全清除掉。同时在研究发展中的油污“鉴别”技术，能精确寻找油污的来源，防

慢慢自行化成尘埃。这是靠太阳的紫外线作用的。

此外还有国家在研究能在水中溶化而不污染水质的玻璃瓶和塑胶瓶。其他实验所在研究制造新容器代替玻璃和塑胶瓶，可以焚化而不产生任何毒害性气体。

美国汽车制造厂家要在一九七六年前完成不排废气的汽车。石油公司也设法生产毒害性降低的燃

料，更有人在研究改良蒸汽，电和天然气的发动机供汽车应用。

同时，美国飞机制造厂和航空公司也在改良喷射机发动机，希望到一九七三年时不再有喷射机排出的废气。

昆虫学家们研究用自然界的敌对物来杀灭害虫和用放射作用使雄性绝嗣的方法扑杀害虫，减少杀虫剂的毒害。（完）

利用微生物净化工业废弃物

塔斯社阿拉木图三月十一日

电：阿拉木图科学家发现了能破坏细菌的微生物，它们是来自哈萨克东部齐里亚诺夫斯克铅厂的污水里离析出来的。阿拉木图科学家们计划研究出为工业需要，对这种微生物进行人工培养，简单易行的方法。这种微生物培养在实验室的氮培养基里，这种培养基是它们的含氮培养基，在吸收氮的时候就破坏了氮。专家们认为，这个发现为找出生物净化工业企业的废弃物，有效而便宜的方法，创造了条件。